

TurismoInformazioni

Periodico di informazione per il mercato del turismo

maggio – luglio 2009 Anno XXXVII

EDITORE E DIRETTORE RESPONSABILE

Romana Tibaldi Trocchi

VICE DIRETTORE

Annalia Martinelli

IN REDAZIONE

*Maurizio Asci, Gianluca Baldoni, Vittoria D'Autilia, Tiziana Di Virgilio,
Elena Gambaro, Danilo Panicali, Valentina Rota, Rossella Tambucci, Gloria Trocchi*

DIREZIONE, REDAZIONE E AMMINISTRAZIONE

ROMA, Via Venere Placidia, 18 - 00178
Telefax +39 06. 7185317 mob. +39 334.1934078

MILANO, Via Sebastiano Veniero, 41 - 20148
Tel. +39 02.4813854 mob. +39 349.4330142

E-mail

turismo.informazioni@gmail.com
romanatrocchi@yahoo.it

Stampato in proprio

Inviato a:

L'Eco della stampa

Casella Postale 12094 – 20120 Milano

Informazioni Stampa

Lungotevere Portuense, 156 Roma

Depositato presso la Prefettura di Roma e le Biblioteche Nazionali di Roma e Firenze

Personaggi

INTERVISTA A PETRA STOLBA, CEO DI AUSTRIA TURISMO:

**“La formula del successo:
sicurezza, personalizzazione e ottimismo”**

Abbiamo incontrato Petra Stolba, 44 anni, prima CEO donna alla guida del turismo austriaco, alla conferenza stampa milanese di presentazione della stagione estiva di Austria Turismo. Segnaliamo le seguenti novità: la guida realizzata su misura per gli italiani ‘Vacanze in bicicletta’ (11 itinerari per le 2 ruote) e l’offerta delle Austrian Rail (‘In treno e pullman verso l’Austria a partire da 14 euro’), studiata per favorire in particolare proprio gli amanti delle due ruote.

D● L’Austria dedica al nostro Paese progetti personalizzati per il turista italiano: come CEO dell’Ente Nazionale Austriaco per il Turismo, su quali leve strategiche ha impostato l’offerta per il mercato internazionale? La personalizzazione è una best practice in generale o solo per l’Italia?

R● Lo scorso anno abbiamo avviato una ristrutturazione della nostra elaborazione del mercato. In base ai numerosi dati forniti dalle ricerche di mercato e in accordo con gli economisti, abbiamo successivamente individuato i mercati che per il turismo austriaco potessero avere potenzialità decisive per il futuro. Oltre alla scelta dei mercati, anche l’applicazione della corretta strategia di marketing è un fattore decisivo: con i nostri uffici in tutto il mondo **siamo il più vicino possibile ai nostri ospiti** e in tal modo siamo perfettamente informati sulle loro esigenze, abitudini e preferenze in termini di vacanze. Con queste conoscenze **possiamo realizzare**

attività su misura per ciascuno dei nostri mercati interni. In Italia, ad esempio, con "Travelbook" e "Vacanze in Bicicletta" abbiamo avviato due operazioni veramente "su misura" per il mercato italiano. In "Travelbook" presentiamo ai viaggiatori italiani 15 proposte di itinerario attraverso l’Austria, con un’attenzione particolare alle caratteristiche conformazioni del paesaggio; in "Vacanze in Bicicletta" offriamo 11 proposte di itinerario per una vacanza su due ruote.

D● Crisi economica mondiale, terrorismo, apertura di nuovi mercati turistici in Europa e Asia: come hanno influito questi fattori sulla brand awareness dell’Austria nel mondo?

R● Sappiamo che le crisi modificano le abitudini di viaggio, ma non necessariamente le limitano. Chiaramente l’economia turistica austriaca non può prescindere dagli sviluppi generali dell’economia. Il marketing può solo sollecitare la domanda, ma non può certo sostituire i bilanci familiari sempre più ridotti. Tuttavia, sono fiduciosa per ciò che riguarda l’Austria come meta di vacanze. Ovvero, possiamo ritenere che i "mercati dei viaggiatori fai-da-te" registreranno uno sviluppo positivo. Innanzitutto, perché si inizierà a rinunciare ai costosi viaggi aerei e, in secondo luogo, per un motivo psicologico: **nei momenti di crisi le persone rivalutano le strutture di valori collettive e ricercano profondità ed emozioni autentiche.** Le vacanze che mantengono ciò che promettono hanno le maggiori possibilità di essere prese in considerazione! L’Austria può puntare su

questo: natura intatta, consolidata cultura a livello mondiale e infrastrutture turistiche di massima qualità riconosciute a livello globale, oltre a un piacevole senso di sicurezza.

A questo si aggiunge la nostra speciale ospitalità, apprezzata in tutto il mondo.

D● Un consiglio ai singoli operatori, tour operator, trasporti, strutture ricettive, etc: quali sono secondo lei le nuove leve competitive in ogni ambito? Come qualificare l'"esperienza turistica" dell'utente nei diversi servizi?

R● Affinché la vacanza possa essere vissuta come un "**viaggio alla ricerca di sé**", noi, in qualità di "padroni di casa" che offriamo ospitalità, dobbiamo sostenere i nostri ospiti nella loro esperienza di ricerca di sé, nel loro desiderio di creatività, nella loro ricerca di nuove sensazioni e nel loro **desiderio di "essere in buone mani"** e dobbiamo creare offerte che soddisfino queste esigenze. Pertanto le nostre offerte devono essere orientate in tal senso e adeguate a ciascun mercato interno dei nostri ospiti. Anche per quanto riguarda la coscienza ecologica, si richiede un impegno da parte delle imprese: i turisti non si limitano a chiedere semplicemente una professione di valori come responsabilità e **coscienza ecologica**, sostenibilità e tutela climatica, rallentamento dei ritmi e mobilità dolce, ma si lasciano convincere soltanto da quelle misure che mettono chiaramente in pratica questi impegni. Infine, tutti noi che operiamo nel settore del turismo dobbiamo trovare risposte alla domanda fondamentale: "Perché le persone viaggiano?".

D● L'Austria e l'Italia hanno in comune il binomio natura-cultura: crede possano e

debbano svilupparsi maggiormente sinergie tra i due mercati e in che modo?

R● Austria e Italia sono strettamente legate, anche solo per la presenza comune delle Alpi come destinazione di vacanze. Nella cooperativa di marketing ATC (Alpine Tourist Commission), in Nordamerica "Le Alpi" promuovono Austria e Italia insieme a Svizzera, Germania e Francia come Regione alpina. Anche la promozione turistica del Tirolo coopera al fianco delle agenzie di marketing dell'Alto Adige (ad esempio: "Tirolo e Alto Adige salutano Vienna"). Fondamentalmente esiste già un'ottima e stretta cooperazione.

D● La prima CEO donna alla guida del turismo austriaco: crede che nel turismo, come nella politica, le 'quote rosa' debbano aumentare e che cosa può portare di nuovo e di più la sensibilità femminile? Più attenzione alla famiglia, ai giovani, agli anziani...?

R● Le donne nel turismo si fanno notare soprattutto per la loro grande resistenza e la passione con la quale vivono il proprio ruolo di "padrona di casa". Pertanto, in Austria il settore è attualmente uno dei più "femminili". Anche nel management di livello medio e superiore si registrano spesso nei posti di comando presenze femminili in numero superiore alla media.

Le donne portano una sana dose di fiducia e ottimismo. Proprio in considerazione della "crisi", sono necessarie persone impegnate e creative, che non si lamentino, ma che piuttosto cerchino di ricavare il meglio dalla situazione. Persone che vedano la crisi come un'occasione. E nel mio lavoro quotidiano incontro anche moltissime donne impegnate.

Annalia Martinelli

Nomine

PALENZONA NEO PRESIDENTE ASSAEROPORTI

Fabrizio Palenzona, presidente di ADR - Aeroporti di Roma, è il nuovo Presidente di Assaeroporti, l'associazione che riunisce i gestori degli aeroporti italiani. I quattro vicepresidenti sono: Fulvio Cavalleri, confermato nel ruolo di vicepresidente vicario, Giuseppe Bonomi (presidente SEA), Enrico Marchi (presidente SAVE), Mario Fagotti (presidente SASE).
A fronte della crisi che sta investendo il settore del trasporto aereo, il programma di Assaeroporti sarà caratterizzato dalla richiesta al governo e alle forze politiche di una forte ripresa della programmazione a livello nazionale capace di cogliere la sfida di un'efficiente intermodalità, anche attraverso la predisposizione di un Piano nazionale dei trasporti. In questo quadro - ha sottolineato Palenzona nel corso di un'audizione di fronte alla Commissione IX

Trasporti, Poste e Telecomunicazioni della Camera dei Deputati, nell'ambito dell'indagine conoscitiva sul sistema aeroportuale italiano- per affrontare le sfide future e cercare di recuperare, almeno in parte, il forte gap accumulato, le società di gestione hanno necessità di un "un quadro unitario e organico" che miri al potenziamento del Sistema Paese attraverso quattro principali linee di indirizzo. Occorre creare innanzitutto "una vera e propria Authority del trasporto aereo indipendente, autorevole e dotata dei poteri necessari per esercitare le prerogative tipiche del ruolo". Non meno rilevante la definizione di un assetto del sistema aeroportuale "fondato sulle logiche di concentrazione del traffico per favorire sufficienti masse critiche e per un'adeguata valorizzazione del sistema aeroportuale periferico con criteri di

equilibrio e di rigore economico". E' poi indispensabile "supportare lo sviluppo infrastrutturale degli aeroporti attraverso la definizione di un quadro regolatorio in materia tariffaria allineato al contesto europeo, certo e in grado di alimentare i necessari investimenti". Infine, secondo il neo Presidente, bisogna "sviluppare le infrastrutture di collegamento degli aeroporti con il tessuto urbano circostante (strade, autostrade, ferrovie)".
"Spesso ci si chiede - ha concluso Palenzona - perché il nostro Paese cresce con un P.I.L. decisamente più basso delle altre nazioni europee comparabili. Bene, uno dei principali motivi risiede proprio nella insufficienza delle infrastrutture che costituiscono una vera e propria strozzatura nel condotto della crescita economica!". **R.T.**

○●●○●●●○●●○●●○

Compagnie Aeree- Orari

SWISS INTERNATIONAL AIR LINES: TUTTE LE NOVITÀ

Per il periodo estivo la compagnia aerea elvetica Swiss International Air Lines ha modificato gli orari dei collegamenti e alcune rotte per adeguarsi alle esigenze del mercato. Secondo il nuovo programma dei voli, valido fino al 24 ottobre, sono raggiungibili ben 90 destinazioni in 42 Paesi.

Le novità riguardano, in particolare, le nuove tratte non -stop verso Lione con 4 voli giornalieri, e verso Oslo con 2 voli al giorno. Grazie ad accordi di codeshare, sono disponibili anche le rotte Zurigo-Malta, Ginevra-Montreal e Ginevra-Washington. Variazioni anche sui collegamenti con la Spagna: i voli per Valencia sono ora giornalieri. Ampio ventaglio di partenze da Milano: Barcellona, Bruxelles, Bucarest, Budapest, Lisbona, Londra, Madrid e Parigi. Grazie alla collaborazione con Edelweiss Air è aumentata l'offerta per le mete turistiche come Olbia, Corfù, Varadero e Malè. Sono stati invece ridotti alcuni voli intercontinentali per Delhi, Mumbai,

Shanghai e a Johannesburg. La rotta Zurigo-Tripoli è stata cancellata.

Le novità di Swiss International riguardano anche i benefit messi a disposizione dalla compagnia aerea. I viaggi per New York sono effettuati con i nuovi Airbus 330-300 dal design innovativo sia in First che in Economy Class. Il punto di forza della cabina First Class è la nuova poltrona Swiss First dotata di tutti i comfort e adattabile a numerose situazioni. Può trasformarsi persino in un letto orizzontale lungo oltre 2 metri. Inoltre, schermi di 23 pollici per l'intrattenimento e più spazio per la zona lavoro e gli oggetti personali.

Infine, passando per l'aeroporto di Zurigo, i passeggeri usufruiranno di un ulteriore vantaggio in termini di risparmio di tempo poiché la Svizzera ha aderito agli Accordi di Shengen che aboliscono il controllo dei passaporti per i passeggeri in transito. www.swiss.com **Rossella Tambucci**



AMERICAN E DELTA INCREMENTANO I VOLI ALLE ISOLE VERGINI AMERICANE

L'Ufficio del Turismo dell'arcipelago caraibico statunitense annuncia da fine giugno 2009 l'aumento dei voli non stop per l'isola di St.Croix e l'isola di St.Thomas da parte delle due compagnie principali che servono le Isole Vergini Americane, American

Airlines e Delta. American Airlines offre 10 voli per St.Croix ogni settimana da Miami. Delta Air Lines da due voli la settimana passa al servizio giornaliero da Atlanta ad iniziare dal 19 Dicembre 2009. Inoltre sempre Delta Air Lines aggiunge da Atlanta

per St.Thomas 4 voli giornalieri per un totale di 26 la settimana, da New York JFK Int. Airport per St.Thomas il volo è giornaliero, sempre a partire da dicembre 2009. L'operazione ha richiesto un investimento di oltre 3 milioni di dollari in

campagne di co-marketing. Per ulteriori informazioni: il sito in italiano isoleverginiusa.it con link all'originale americano visitUSVI.com. In quanto

territorio statunitense le procedure doganali nelle Isole Vergini Americane sono identiche a quelle degli USA.

www.isoleverginiusa.it (A cura della redazione)



Compagnie Aeree- Offerte

EMIRATES: STOP-OVER GRATUITO A DUBAI PER I PASSEGGERI FIRST E BUSINESS CLASS

Fino al prossimo 15 settembre, Emirates Airline offre un'occasione speciale per fermarsi a Dubai e scoprire i segreti di questa affascinante città nel deserto. Infatti, i passeggeri che viaggiano in Prima Classe e in Business Class pernoveranno gratuitamente nel nuovo lussuoso hotel The Address Downtown Burj Dubai, con inclusa la colazione e l'accesso ad alcune delle attrazioni più famose del Dubai Mall, uno dei più grandi centri commerciali al mondo: Dubai Mall Aquarium, Underwater Zoo, Dubai Ice Rink. "Molti passeggeri diretti ad altre destinazioni, si limitano ad una semplice sosta tecnica all'aeroporto di Dubai - spiega Richard Vaughan, Divisional Senior Vice President, Commercial Operations Worldwide di Emirates.- Noi vogliamo incoraggiarli a conoscere questa magnifica città: Dubai è, infatti, una realtà in continua evoluzione. Con questa offerta, intendiamo anche gratificare i nostri clienti affezionati, che scelgono di viaggiare in First o Business Class".

I passeggeri riceveranno in più dei voucher, compresi nel pacchetto, con buoni sconto da utilizzare presso il Dubai Mall, il norvana dello shopping, con centinaia di negozi

internazionali e locali per vivere un'esperienza unica al mondo!

La Prima Classe dà diritto a due notti di pernottamento gratuito, mentre con la Business Class la sosta è di una notte, sempre al The Address Downtown Burj Dubai, situato di fianco all'edificio più alto del pianeta, il Burj Dubai. Il The Address Downtown Burj Dubai si compone di 196 superbe stanze e suite di lusso, vanta una cucina di alto livello, una SPA, un fitness center dotato delle più avanzate attrezzature e piscine.

Un lusso e una comodità che i passeggeri trovano anche a bordo dei voli Emirates dotati di "suite" per la Prima Classe e comodi sedili letto per la Business. Con Emirates, servizio di transfer gratuito da e per l'aeroporto, servizi speciali presso i maggiori aeroporti del mondo, pasti preparati dai migliori chef, un sistema di entertainment di oltre 1200 canali a bordo di una flotta giovane e moderna. Ogni passeggero che aderirà all'offerta riceverà in ogni caso gratuitamente un visto di 96 ore per visitare Dubai. Maggiori informazioni sul sito www.emirates.com

(A cura della redazione)



Cataloghi e Servizi

UTAT - CALDANA TRAVEL OFFRE L'ARMENIA E PULLMAN PIÙ SICURI

È disponibile in 2500 agenzie italiane il catalogo "Viaggi Guidati di Utat Viaggi, gruppo Caldana Travel, edizione 2009-2010. Vi sono illustrate le mete turistiche più tradizionali, europee ed extracontinentali, ma anche assolute novità come il Gran Tour dell'Armenia, il pacchetto Tesori dell'Uzbekistan e il Gran Tour del Vietnam. In tutto

80 itinerari in 25 Paesi. Utat-Caldana Travel rafforza la sua offerta anche grazie all'acquisizione dal 2009 de "I Grandi Itinerari" (ex gruppo Ventaglio), che con Utat partecipa al progetto Ventapoint, quale partner di riferimento per le Agenzie di viaggio. Infine, grazie all'accordo con la tedesca Setra, leader mondiale nella costruzione di bus, i viaggi "Tutto

pullman" in Italia e in Europa saranno serviti da mezzi Setra TopClas, top per comfort e sicurezza. Le agenzie di viaggio che desiderano ricevere il catalogo Viaggi Guidati Utat potranno ordinarlo su www.utat.it, un servizio esclusivo realizzato in collaborazione con Artoni Logistica. **Valentina Rota**



Brand

BABOO CRESCE IN SVIZZERA NOMINATO CEO JACQUE BANKIR

La compagnia aerea svizzera Flybaboo fondata nel 2003 da Julian Cook ha cambiato nome e adesso si chiama Baboo come primo passo verso un più profondo rinnovamento dopo i trend positivi degli ultimi anni: dai 50 dipendenti iniziali ai 200 attuali, 16 destinazioni in Europa con partenza da Ginevra. Di tutte le tratte, 12 sono permanenti, 4 stagionali e altre charter. Il traffico passeggeri è arrivato a 800.000 viaggiatori tra il 2003 e il 2008. Sono state introdotte politiche di fidelizzazione della clientela e molte offerte in termini di servizi

sia individuali che per le imprese: abbonamenti speciali, pacchetti su misura e una linea di prodotti Baboo Smart, Baboo Twist e Baboo Saver. I cambiamenti hanno investito anche l'apparato direttivo della compagnia con Jacques Bankir come CEO. Bankir, 40 anni nell'aeronautica, vanta una lunga esperienza in Air France. La flotta della compagnia aerea è composta da due Dash 8-Q400 e tre Embraer 190. Il Dash 8-Q400 è un turboelica moderno, rapido e molto comodo. Dotato di 74 posti e due motori PW150A, raggiunge le stesse velocità

dei jet e in più garantisce bassi consumi ed emissioni atmosferiche ridotte. Risulta particolarmente adatto a lavorare su piste corte e di difficile accesso. L'Embraer fa parte della famiglia degli E-jet. Ha una

capacità di 100 posti ed offre prestazioni elevate e maggior comfort.

Rossella Tambucci



RESIDENZA DI RIPETTA NEL NETWORK CHARMING HOTELS & RESORTS

La storica Residenza di Ripetta Suites & Apartments nel cuore di Roma, dotata di 6 sale meeting e di 69 camere e appartamenti, è entrata a far parte del network Charming Hotels & Resorts che con l'affiliazione di questa nuova struttura ricettiva rafforza così la sua presenza nella capitale. La Residenza di Ripetta Suites & Apartments, nell'omonima via, vicinissima a Piazza del Popolo e in pieno centro, è tra le residenze più conosciute e si caratterizza per il complesso architettonico, la disponibilità di ampi spazi congressuali, la posizione strategica. Ristrutturata nel corso degli anni, dispone al suo interno di ben 6 sale adatte ad ospitare congressi, convegni, conferenze, incontri privati di affari. Gli spazi hanno diverse dimensioni, da 38 a 175 mq, con una capienza fino a 220 persone e moderne attrezzature modulabili a seconda delle esigenze dei clienti.

Il chiostro interno con il giardino e la terrazza panoramica, al quarto piano e da cui si intravedono il Pincio e le guglie della Chiesa degli Artisti a Piazza del Popolo, sono ricchi di particolare suggestione e vi si possono organizzare eventi, party, cocktail. Le 69 camere e appartamenti, in alcuni casi su due piani, sono arredati con eleganza e funzionalità e offrono i comfort tipici dell'hotellerie. Le dimensioni delle camere, in parte con angolo cottura, vanno da 25 a 88 mq. Gli appartamenti bilocali, con camera da letto, soggiorno, angolo cottura e bagno, arrivano a 65 mq, mentre le suite trilocali, con soggiorno, due camere da letto doppie, uno o due bagni, angolo cottura, raggiungono gli 88 mq. I numerosi servizi offerti dal residence includono reception 24 ore su 24, room service dalle 8.00 alle 20.00, tv con pacchetto Sky, parcheggio attiguo convenzionato. Nelle aree comuni è inoltre disponibile il Wi-Fi.

Il Bar Caffè di Ripetta, con ingresso anche autonomo, effettua servizio di bar e quick lunch e nella sala interna viene servita la prima colazione agli ospiti. L'intero edificio della Residenza di Ripetta Suites & Apartments ha una storia particolare. Nel 1551 risulta infatti già essere tra i più imponenti del cosiddetto tridente romano. Divenne poi conservatorio della Divina Provvidenza e di San Pasquale e convento delle Suore del Preziosissimo Sangue. L'attuale Sala Bernini, di 175 mq ai quali si aggiungono 72 mq di foyer, è stata ricavata da quella che era la chiesa del convento e sul soffitto campeggia ancora oggi un grande affresco d'epoca. Tutta la Residenza è caratterizzata da ambienti ariosi, soffitti alti, ampi corridoi con archi dalle linee morbide. Accanto agli antichi affreschi e alle sculture, è esposta una collezione di opere d'arte moderne che include anche pezzi di Pomodoro e Sinisca.

Molto frequentata da manager, politici, ambasciatori, personalità del mondo dello spettacolo, la Residenza di Ripetta Suites & Apartments è spesso sede di convegni,

conferenze, esposizioni, corsi di formazione. Con l'affiliazione della Residenza di Ripetta Suites & Apartments, Charming Hotels & Resorts amplia la sua collezione con una struttura di alto livello per il

segmento Mice con in più la valenza di dimora e soluzione abitativa adatta a soddisfare anche le esigenze di soggiorno per periodi di media e lunga permanenza.
Rossella Tambucci



KEMPINSKI HOTEL: NUOVE APERTURE IN CROAZIA E SLOVENIA

L'Hotellerie firmata Kempinski si arricchisce delle nuove strutture di Savudrija (Salvore) in Croazia, e di Portorose, in Slovenia.

Kempinski Hotel Adriatica è situato a Savudrija, in Croazia, sull'estrema punta del Golfo di Trieste, in posizione panoramica sul mare. La struttura, che aprirà i battenti ad agosto, conta 186 suite in stile contemporaneo con vista sul mare o sul campo da golf a 18 buche dell'albergo, corredate di connessione Internet ad alta velocità W-Lan, telefoni touch screen, televisore a schermo piatto Bang & Olufsen e impianto HiFi Bose. La Carolea Spa, in stile greco-romano, si estende su 3000 mq, con due piscine esterne (di cui una riscaldata) e una piscina interna con Jacuzzi, 16 cabine per massaggi e trattamenti, hammam, saune, tepidarium, laconium, calidarium, ice cabin, camera rilassamento con letti ad acqua. La palestra è dotata di macchinari Technogym e offre personal trainer. Completano i servizi 4 campi da tennis, la cappella privata per matrimoni, un eliporto, numerosi bar e ristoranti.

www.kempinski-adriatic.com

Kempinski Palace Portoroz, inaugurato a ottobre 2008 a Portorose, il centro balneare e termale più famoso della Slovenia, è un edificio del primo Novecento, ampliato durante la ristrutturazione, con una nuova ala dal design contemporaneo. La struttura presenta diverse zone lounge e bar, due ristoranti, piscina esterna e interna riscaldata. Le 181 stanze sono tutte dotate di aria condizionata, TV LCD, telefono, accesso internet, video-on-demand e console per video giochi, oltre a mini-bar e cassaforte. Fiore all'occhiello dell'hotel è la Kempinski Rose Spa, che nei suoi 1500 mq offre piscina interna con Jacuzzi, sauna e bagno turco, zona relax, suite di coppia e uno spazio speciale per il trattamento "Rasul" che include un peeling completo, body wrap con fanghi minerali e massaggio con una schiuma aromatizzata.

www.kempinski-portoroz.com

VaRo



MARRIOT: PIÙ FORTE IN UK, SBARCA IN GERMANIA

“Malgrado le attuali difficoltà economiche

mondiali, il nostro sviluppo internazionale rimane forte

e ci posiziona bene per la futura ripresa. Con il 60%

del nostro pipeline già in costruzione o in conversione, siamo ottimisti riguardo al nostro futuro a lungo termine”.

L'inaugurazione in aprile a Londra degli hotel Courtyard by Marriott at Gatwick Airport e del Twickenham Marriott at Twickenham Stadium è stata l'occasione per Mr JW Marriott Jr, chairman e Chief Executive Officer di Marriott International Inc, per annunciare i piani di espansione globale della compagnia, quotata al New York Stock Exchange, con un portfolio globale di oltre 770 hotel, per un totale di 115mila camere. In particolare, lo sviluppo della catena alberghiera prevede la realizzazione di 30mila nuove camere entro

l'anno, con la creazione di 30mila posti di lavoro nel mondo entro i prossimi 4 anni.

Mr Marriott ha espresso gratitudine nei confronti dei dipendenti della società, in particolare verso quelli britannici, che recentemente hanno catapultato Marriott nelle prime 20 posizioni della classifica UK del Sunday Times delle migliori grandi aziende per cui lavorare.

Proprio la Gran Bretagna è il focus dello sviluppo dell'azienda. Con l'apertura a breve del Lingfield Park Marriott, del London St. Pancras Renaissance Hotel e con l'espansione del marchio Courtyard nel Regno Unito, Marriott continuerà ad avere un'importante presenza

nella regione.

“Sessantuno hotel nel Paese sono stati migliorati, stiamo ampliando il nostro portfolio e siamo concentrati a fornire un servizio eccellente - ha proseguito Mr Marriott – L'orizzonte è “radioso”. Mr Marriott ha anche annunciato l'introduzione in Europa Continentale, dal 2011, dell'acclamato marchio Residence Inn by Marriott (il settimo del gruppo pensato per i lunghi soggiorni nei centri urbani), con un'apertura a Monaco. “Residence Inn – ricorda Mr Marriott- offre eleganti appartamenti arredati con cucina completa e i comfort di una casa moderna. Uno staff attento assiste gli ospiti che rimangono fuori casa per lunghi periodi”. **VaRo**



Destinazioni

BOEMIA, TRA NATURA E CULTURA

La Boemia con la sua natura così varia, le città storiche, le terme e le strutture per lo sport all'aria aperta è una meta tutta da scoprire. La regione si estende nella parte centrale e occidentale della Repubblica Ceca al confine con Germania, Polonia e Austria. Numerose le città storiche tra cui Ceske Budejovice, sede della birra locale Budvar, conosciuta in tutto il mondo con il nome di Budweiser. La parte meridionale della

Boemia è una zona particolarmente ricca di stagni, fiumi navigabili, valli, boschi e torbiere. All'insegna del benessere e del relax la Boemia offre le rinomate stazioni termali di Třeboň, Bechyně e Vráž. Per gli amanti dello sport, tutta la zona offre numerosi itinerari ciclistici, in particolare nell'area vicino Třeboň, sentieri per passeggiate a piedi e a cavallo, caccia e pesca. Inoltre si possono praticare sport nautici a Vitava e Lipno e

sport invernali come lo sci di fondo e di altura. Infine, la Boemia presenta anche una vasta rassegna di eventi culturali e tradizionali tra cui “La festa della rosa a cinque petali”,

“Il sentiero d’oro”, “La festa degli ussiti” di Tábor e il ‘Sentiero d’oro’.
www.kraj-jihocesky.cz **Rossella Tambucci**



SASSONIA: CASTELLI, PARCHI, MOSTRE

Mille anni di storia rendono la Sassonia una delle mete più ambite e visitate della Germania, dove con grande mecenatismo i membri della famiglia Wettin accolsero nelle loro Corti numerosi architetti ed artisti di grande fama, soprattutto in epoca barocca. Non solo: la natura qui è splendida, coi suoi parchi, le sue valli e i suoi fiumi. Anche nel 2009-2010 le proposte sono numerose per itinerari indimenticabili. Si può scegliere tra i circa 1000 castelli, le manifestazioni e le interessanti mostre in programma.

Gli eventi nella magica cornice dei manieri: l’8 agosto al Castello di Pillnitz, alle porte della Valle dell’Elba: “La notte del Castello”, grande evento con concerti, balli, percorsi enogastronomici, kermesse di arte e cultura. Dichiarata Patrimonio Culturale dell’Umanità da UNESCO, l’incantevole struttura rappresenta un perfetto esempio di ‘stile chinois’.

Dall’8 al 23 agosto al Castello di Moritzburg, vicino Dresda, gioiello del Barocco, “Moritzburg Festival”, musica da camera. www.moritzburgfestival.de/english/index.html.

Fino a ottobre 2010 al Castello di Albrechtsburg Meissen, si celebra il “Compleanno della porcellana”. Nella pittoresca valle dell’Elba, l’Albrechtsburg è il primo Castello della storia architettonica tedesca.

Le mostre

Fino a dicembre 2009 a Lipsia al museo “Runde Ecke”, programmi vari di lettura, conferenze, musica ed arte per ricordare l’anniversario della caduta del muro di Berlino (1989-2009), la cosiddetta “rivoluzione pacifica”.

<http://www.runde-ecke-leipzig.de/cms/index.php?id=76&L=1>

3 luglio 09 - 10 gennaio 2010 a Dresda allo Stadtmuseum - Museo civico. Dopo Lipsia è stata Dresda la città più

importante della ‘rivoluzione pacifica’. La mostra racconta attraverso documenti inediti i sogni e le speranze, il coraggio, ma anche la paura degli abitanti. Dicembre 2009, castello di Dresda: grande inaugurazione della Türkische Kammer. L’ex armeria ospiterà per l’occasione abiti, armi, tende e numerosi articoli del bottino delle guerre contro i turchi del XVII e XVIII secolo. www.stmd.de
Fino al 31 dicembre, Lipsia, Panometer, “Amazonas”, mostra con la più grande immagine a livello mondiale dell’Amazonia, in scala 1:1 per 100 metri di lunghezza, realizzata a 360 gradi a 30 metri di altezza. Si tratta di un omaggio a Alexander von Humboldt, in occasione dei 150 anni dalla nascita. www.asisi.de

Elena Gambaro

SVIZZERA, NELLA REGIONE DEL LEMANO CHE PIACEVA A CHAPLIN

Grazie alla sua posizione centrale e alla varietà del paesaggio, il Cantone di Vaud (Lemano), una delle regioni più estese della Svizzera, si è affermata come meta turistica in grado di soddisfare tutte le esigenze, sia per chi preferisce itinerari culturali, che per chi desidera praticare sport e per chi va alla scoperta di feste e sagre enogastronomiche. In questa regione hanno soggiornato artisti e celebrità come Tchaikovsky, Stravinski, Yul Bryner, Audrey Hepburn e David Niven. Charlie Chaplin ha addirittura trascorso gli ultimi 24 anni della sua vita a Corsiere-sur-Vevey. Tutta la zona è disseminata di monumenti storici e di tracce di antiche civiltà. Ci sono circa 100 castelli di cui alcuni aperti al pubblico. Il Castello di Chillon vicino Montreaux è una fortezza che risale all'XI secolo ed è arroccata su un isolotto roccioso.

Tra i siti più interessanti segnaliamo Nyon con la città vecchia e il castello, Orbe che custodisce mosaici romani, il tempio di Montcherand, la chiesa romana di Saint-Sulpice, l'abbazia di Payerne, i borghi medievali di Prangins e Moudon. A Essertes-Auboranges c'è il più antico reperto archeologico della Svizzera: una roccia che risale a 6000 anni fa. Per gli amanti della natura, le mete sono molte. Si può andare alla scoperta delle città e dei villaggi che costeggiano il lago sui battelli con la tipica motrice a ruota in stile Belle Epoque della Compagnia Generale di Navigazione. Si possono programmare escursioni sul comprensorio sciistico Glacier 3000, lungo i sentieri delle foreste del Jura o sulle alture di Montreaux-Vevey. Qui durante le passeggiate in primavera si vedono i narcisi, gli iris e le emerocallie del parco del castello di Vullierens.

Merita una visita la zona vinicola di Lavaux con 4000 ettari di vigneti e una grande varietà di vitigni con 28 denominazioni di origine controllata. La maggior parte della produzione è coperta dallo chasselas, segue poi il gamay più fruttato, il pinot nero e infine

il pinot grigio e il pinot bianco. Le regioni vinicole sono La Côte tra Losanna e Nyon, Lavaux sul lago Lemano che è stata riconosciuta patrimonio mondiale dell'UNESCO, Le Chablais, La Côtes de l'Orbe. Generalmente le cantine nei villaggi sono aperte da Pasqua a ottobre e si possono degustare i vini, insieme ad altri prodotti locali, nelle "pintes vaudoise" o ristoranti e nelle "carnotzets" o cantine private.

Quest'anno, a settembre, avrà luogo il "Lavaux Vinorama": una manifestazione che guiderà alla scoperta della vite e del vino con una vetrina di più di 300 vini da degustare (www.lavaux-vinorama.ch).

Per gli amanti della cucina, ricordiamo i molti ristoranti che hanno ottenuto riconoscimenti dalla guida Michelin e Gault Millau. L'Hotel de Ville di Crissier gestito da Philippe Rochat è stato il regno del celebre chef Frédy Girardet. Altri ristoranti di prestigio sono Le Pont de Brent di Gérard Rabaey a Brent-sur-Montraux, Ermitage di Bernard Ravet a Vufflens-le-Château.

Itinerari in bici: più di 2500 km di strade e sentieri sono a disposizione degli amanti della bicicletta e della mountain bike. Per chi vuole invece praticare sport, ci sono diverse possibilità: dagli sport invernali (sci di discesa, sci di fondo, sci acrobatico e pattinaggio) a quelli estivi (nuoto, vela, rafting, canyoning e windsurf).

Benessere e relax: lungo il lago sorgono numerose cliniche e stabilimenti termali con personale di alto livello e servizi di qualità. Il centro termale di Yverdone-les-Bains lungo le sponde del lago di Neuchetal nella valle del Rodano ha acque sulfuree calde e dispone di diverse piscine a temperatura tra 28° e 36° con docce, cascate, cabine per massaggi, lettini relax, Jacuzzi, sauna, hammam e solarium. Balneoterapia, idroterapia sono le offerte benessere degli hotel a cinque stelle più conosciuti: il Lausanne Palace & Spa, il Beau Rivale Palace a Losanna, il Montreaux Place, l'Hotel Mirador a Mont-Pelérin e l'Hotel des Trois Couronnes a Vevey.

La zona del Lemano ben si adatta ai viaggi d'affari perché è dotata di infrastrutture congressuali e per meeting professionali. Il cantone è anche famoso perché sede di scuole specializzate quali la scuola alberghiera di Losanna, ECAL - Alta Scuola

di arti applicate- e l'IMD --Istituto internazionale per lo sviluppo del management- conosciute a livello internazionale. www.regione-del-lemano.ch
Rossella Tambucci



UTAH, SCOPRIAMO I 5 PARCHI NAZIONALI

Il Gran Circle è una delle regioni più diverse, belle ed uniche, nonché storicamente più ricche del mondo. Tra le sue numerose attrattive ovviamente i Parchi ed i Monumenti Nazionali, le Scenic Byways nonché le svariate e numerose opportunità esplorative. La zona comprende le montagne e mesas del Colorado, gli archi dello Utah, i dirupi del Grand Canyon in Arizona: è una regione sorprendentemente ricca di natura, aperta all'avventura. Nel Grand Circle si contano ovviamente i Parchi Nazionali dello Utah. Nell'area nord occidentale del Grand Circle ove nasce la pianura del sud ovest dello Utah, in un congiunto geografico e di biodiversità, sono compresi ben tre Parchi Nazionali: Zion, Bryce e Capitol Reef National Parks. La zona porta ad un viaggio attraverso paesaggi unici e contrastanti. Se Zion offre un canyon in un'oasi di verde nutrita da cascate e da scogliere d'arenaria, Bryce

Canyon è un plateau che attraversa una lenta erosione, lasciando anfiteatri con migliaia di delicati pinnacoli e minareti. Un oceano vasto di rocce ondulate color rosso dorato. Capitol Reef National Park è invece un'enorme crosta terrestre "monolite," che forma la spina dorsale del parco per almeno 160 km. Questa spina dorsale fu descritta dai primi esploratori come un "impassabile reef" di rocce. Da qui il nome del parco. Canyonland ed Arches sono invece l'impero d'incredibili dirupi, canyon, montagne e mesas. Arches conta almeno duemila archi d'arenaria, tra i quali il famoso Delicate Arch. In alcune zone si può parlare di milioni d'anni di storia geologica. Canyonlands National Park ha numerosi canyon e mesas in tre zone distinte del Parco: Island in the Sky, i Needles e la Maze (quest'ultima di difficile accesso). Ognuna di queste zone è speciale. Solo Bryce Canyon e Zion National

Park offrono dei lodge, ristoranti e dei negozi. Il lodge di Bryce Canyon è aperto da Aprile a Ottobre; mentre quello di Zion tutto l'anno www.brycecanyonlodge.com www.zionlodge.com. Lo Stato dello Utah nella sua divisione State Parks & Recreation gestisce 45 parchi statali, imbarcazioni e veicoli, programmi escursionistici "off highway". La visita ai cinque Parchi Nazionali dello Utah offre molteplici attività outdoor: esplorazione, hiking, biking, percorsi in jeep, in moto, escursioni aeree, scalate, gite in barca, pesca, campeggio, safari fotografici oppure l'ammirazione dell'infinita bellezza senza tempo. D'inverno Bryce Canyon invita a praticare lo sci di fondo lungo i sentieri perimetrali del parco. Arches è decretato Parco Nazionale nel 1971 e riunisce 300 km² di archi, ponti e torri di pietra popolati da 65 tipi di mammiferi. Canyonlands è

costituito Parco Nazionale nel 1964,serbando vestigia con oltre 10.000 anni di presenza umana. Il dedalo di canyon con torri e guglie a gole profonde conserva fauna selvatica in ogni stagione. Capitol Reef è istituito quale Parco Nazionale nel 1971, conservando 3.000 metri di strati rocciosi con almeno 200 milioni di anni di storia.

Il suo ricco passato svela anche retaggi di vestigia delle cultura Fremont e di Indiani Puebloans, frammenti di epoche lontane e misteriose. Zion nasce Parco Nazionale nel 1919 e vanta altipiani e labirintici canyon, intrecci di falesie multicolori e cime fino a 300 metri di altezza. Bryce Canyon è dichiarato Parco Nazionale nel 1928 e

risale ad almeno 300 milioni di anni fa, con un processo continuo di erosione che ha generato fantastiche formazioni rocciose creando finestre, pinnacoli e guglie, che ne adornano le falesie.
www.parchinazionali dellout h.com (Comunicato stampa)



Ristrutturazioni

CASTELLARE DI TONDA, ANTICHI CASOLARI E MODERNI SERVIZI: GOLF, PISCINA, TENNIS, NATURA E UNA SUPER SPA

A Castellare di Tonda, Montaione (FI), un complesso di dodici antichi casolari, veri e propri borghi colonici nella più autentica campagna toscana, offrono un soggiorno tra relax, sport, natura e benessere. Le dimore, sapientemente ristrutturate, sono nella bellissima tenuta di Piaggia, 280 ettari a 300 metri di altitudine, già dell'antica e nobile famiglia Strozzi, in posizione strategica quindi rispetto anche a città d'arte come Firenze, Siena e Pisa, e vicino alle spiagge del mar Tirreno. Il concept è dunque un'offerta completa, che include la disponibilità di piscine, campi da golf e da tennis e un Centro Benessere SPA di 200 mq. I casolari sono di tipologie diverse, dalle 3 alle 5 stelle, non semplici alloggi quindi, e trasmettono il fascino dei tempi antichi, con raffinatezza, semplicità ed esclusività. Categoria Superior: Casolare Redine, "una terrazza sul mondo" perla sua posizione privilegiata su una collina da cui si vedono boschiglie, valli e pendii e da

dove si può scorgere il mare della Toscana. Casolare Mezzacosta: la caratteristica è la riservatezza "così come cento anni fa"; è composto da due trilocali, offre un panorama unico, con la piscina. Casolare Casina Superior, a pochi metri dal campo da golf. Casolare San Nicola, con piscina è affacciato sulla riserva di ripopolamento per daini, caprioli e cervi: "un angolo di paradiso" per chi ama la privacy. Categoria Classic: Casolare Aietta, "indietro nel tempo", tra le colline del Chianti, con piscine, campo da tennis e spazio giochi per bambini: un borgo del XIX secolo riportato ai fasti di un tempo, ma rispondente ai bisogni di oggi. Casolare Campiano, il "casolare dei tramonti", con tre unità che accolgono l'ospite in uno spettacolo di colori e profumi, in una splendida cornice di piante e fiori. Casolare Casanova, "cascinale tra i vigneti", un antico borghetto del XIX secolo composto da bilocali, trilocali e quadrilocali. Circondato da mura, sovrasta

vallate di vigneti; sotto i numerosi cipressi e tamerici, una gradevole frescura ristora anche nelle estati più torride. Altri cinque casolari, con varie attrazioni, tra cui piante di leccio, cipressi, alberi da frutto, boschi e valli, una vera terrazza naturale che domina l'orizzonte, donando un appagante, autentico relax. Il Centro Benessere SPA, all'interno della tenuta, è dotato di sauna, bagno turco, vasca idromassaggio, bagno di vapore agli aromi, stanza del ghiaccio, docce emozionali, camerini per trattamenti, Whirpool esterna. L'Interior Design è firmato dall'architetto Silvia Giannini di Pistoia mentre la struttura architettonica è stata realizzata dall'architetto Tiziano Pucci di Empoli, con l'obiettivo di esaltare la panoramicità del villaggio, utilizzando grandi vetrate, come un diaframma invisibile, che proietta all'interno l'elemento naturale, dando la sensazione di una completa immersione nel verde. I materiali applicati tutti naturali, dal legno, nella la zona dei trattamenti, alla pietra e al marmo per l'area umida, dal travertino impreziosito, al mosaico in marmo emperador per il bagno turco. Altra nota preziosa è il mosaico in vetro a tutto decoro bianco cangiante, che riveste le pareti della stanza del ghiaccio e che si anima attraverso il cambio colore delle luci. Nella zona relax, l'elemento

naturale è stato riportato anche all'interno: la parete è completamente rivestita in pietra, sullo sfondo degli olivi nei grandi orci in cotto. I programmi benessere sono specifici e personalizzati. La Biosauna, ad esempio, è un tiepido calore e un leggero vapore aromatizzato dalle essenze di piante naturali, che avvolgono tutto il corpo con effetti curativi sulla pelle e sui capelli, purificando anche la vie respiratorie. Il Bagno di vapore agli oli essenziali ed erbe curative svolge un'azione benefica per tutto l'organismo; è ottimale per i dolori reumatici, problemi circolatori, bronchiti, allergie.

La Grotta di ghiaccio è un particolare paesaggio di roccia e cristalli arricchito da giochi di luce per stimolare e rinforzare le vie respiratorie; le frizioni di ghiaccio tonificano la circolazione sanguigna. Tra i vari trattamenti l'idromassaggio plantare e pediluvio che rilassa e rigenera tutto il corpo. Da provare il Massaggio antistress, il Peeling, il Massaggio Ayurvedico e il Multi Beauty System che vanta diverse applicazioni, tra cui i trattamenti rigeneranti al vino. A Castellare di Tonda si applica anche l'antichissima pratica dei 'bagni di fieno' secondo la più antica pratica del wellness.

www.castellareditonda.com
(A cura della radazione)



Gusti degli Italiani

NEL 2008 TUTTI NEL MASSACHUSETTS

A Miami, durante la 41° edizione del Powwow, il Massachusetts Office of Travel and Tourism ha rilasciato i dati statistici definitivi dell'anno 2008

comparati all'anno 2007, relativi ai mercati Europa, Giappone e Sud America. Grande exploit del mercato Italiano che si posiziona per l'anno 2008 tra i mercati di

tendenza, con forte crescita esponenziale e uno share del 7,5 % nel Massachusetts rispetto agli USA, risultante in un incremento di share pari al 17,2 %. Nel 2007

l'Italia registrò uno share del 6,4%, già ottimo. Davanti all'Italia, nel mercato Europa, solo la Germania con uno share inferiore pari al 6,9%, ma un incremento di share sull'anno precedente pari al 23,2%. Maggiore lo share dell'Irlanda: 9,7% in Massachusetts rispetto al globale USA. Voci negative per U.K., Francia, Olanda, Spagna, Svezia e Belgio. Ne esce pari l'Irlanda. Il Giappone registra uno share dell'1,9% pari ad un incremento del 5,6% sull'anno precedente 2007 che aveva comportato uno share dell'1,8%. Il Brasile sale con un incremento di share pari al 34,1%, mentre l'Argentina non registra un risultato positivo. Tra i mercati quindi, che raggiungono un posizionamento significativo nella classifica internazionale, l'Italia segna un secondo piazzamento dopo l'Irlanda per quota di mercato in Massachusetts rispetto al resto degli Stati Uniti.

In termini di visitazione, il numero d'Italiani che ha visitato il Massachusetts con unica porta d'accesso Boston, Logan International Airport (quindi non calcolando l'indotto da New York, né tanto meno quello da altri aeroporti USA), è nuovamente egregio. Con 58.000 presenze nel 2008, pari ad un incremento del 41,5% sul 2007, che registrò una presenza di 41.000 italiani. L'Italia ha fornito risultati eccezionali

e si posiziona quale terzo mercato dell'Europa, dopo UK (237.000 visitatori) e Germania (123.000). Il motivo di tale crescita per il Massachusetts è certamente legato ai programmi di marketing rivolti al trade ed al consumer, ed alle specifiche operazioni PR impostate coi media, che non presentano comunque alcun tipo di campagna pubblicitaria, voce completamente assente nella strategia del Massachusetts Office of Travel and Tourism, che predilige un marketing creativo fin dalle origini dell'operato dell'Ufficio del Turismo. Le attività intense e coordinate impostate dall'Ufficio in Italia – rappresentato da Thema Nuovi Mondi dal 1992 - hanno certamente contribuito a sensibilizzare la validità del prodotto turistico, sia per individuali sia per gruppi con prevalenza di viaggi Fly & Drive sia comparto professionale, ma anche richiamato l'interesse del consumatore finale, soprattutto del viaggiatore esigente e curioso, già conoscitore delle mete più popolari statunitensi, ed alla ricerca di un'altra America in grado di affascinare e sprigionare il sogno. I due strumenti informativi di base, il sito internet e la brochure in lingua italiana, portano certamente vantaggi e facilitano la divulgazione. Boston ed il Massachusetts s'avvalgono anche della prossimità geografica

all'Italia: è la prima meta raggiungibile in sole otto ore di volo, ben collegata da numerosi voli di compagnie aeree europee. La destinazione si contraddistingue anche per essere la porta d'accesso all'intera regione del New England, offrendo la possibilità di viaggi ripetuti nel tempo e nelle stagioni, abbinando Boston ed il Massachusetts vuoi al versante settentrionale della Nuova Inghilterra – Maine, New Hampshire e Vermont -, vuoi a quello meridionale Rhode Island e Connecticut, magari in abbinata con New York quale punto d'uscita e termine del viaggio negli USA. Il Massachusetts poggia il suo appeal su quattro diverse stagioni d'anno, un forte retaggio storico e culturale d'indubbia portata rispetto ad altre mete americane, una gastronomia a dir poco squisita e di grande incontro al palato italiano, un ambiente rilassato, a misura d'uomo, di brevi distanze, piccoli villaggi, belle campagne ed una costa di almeno 2.400 km: intenso per svariate opportunità d'itinerari turistici a tema, di grande richiamo per coppie romantiche, single, famiglie e gruppi d'ogni età. Inoltre: una politica accurata verso l'ambiente, le biotecnologie, le rotte verdi sostenibili – tra queste in prima linea il biking lungo gli ex Rail Trail – ed un assetto liberale che accoglie gay & lesbian con matrimoni anche religiosi,

creano un impatto certamente gradevole, di benvenuto e di calorosa ospitalità. Il Massachusetts Office of Travel & Tourism (MOTT) è un'agenzia governativa creata per promuovere il Massachusetts quale destinazione turistica, al fine di stimolare l'economia generando entrate e ricavi dalle tasse locali, creando posti di lavoro e supportando la crescita dei diversi settori legati al turismo. MOTT serve quale leader nell'industria turistica, unendo settore pubblico e privato. Il

turismo è una voce vitale dell'economia statale, e genera oltre 944 Milioni di Dollari tra tasse statali e locali, e 15,1 Milioni di Dollari in spese collegate al turismo. L'industria turistica dà lavoro a 127,800 cittadini dello Stato. "Il Massachusetts è una destinazione statunitense da intenditori, di gran classe, fuori dai luoghi comuni, che non tradisce per aspettativa sia nei contenuti sia nell'emozioni e nelle esperienze di viaggio, in grado di rinnovarsi con sempre nuove proposte ed attrattive", afferma Olga

Mazzoni direttore marketing & PR in Italia. "Continueremo il lavoro fin ad oggi svolto e confidiamo nella qualità dei servizi che ci competono. Un ringraziamento a parte a Victoria Cimino, Direttore del Marketing Internazionale che sa cogliere nel mercato italiano una spinta innovativa e leale. Massachusetts Office of Travel and Tourism è socio attivo dell'Associazione Visit USA Italia".
www.massvacation.it
(Comunicato stampa)



Ambiente

ROMA CIAMPINO: TROPPO RUMORE ... PER NULLA?

Ryanair, la più grande compagnia aerea d'Europa per tariffe basse, il 19 giugno ha pubblicato il rapporto ufficiale sul rumore all'aeroporto di Roma Ciampino, che è stato realizzato dal Comitato Tecnico indipendente dell'aeroporto, diretto dall'ENAC. Ryanair ha fatto appello al Sindaco della città di Ciampino, Walter Perandini (che ad oggi ha cercato di sopprimere questo documento ufficiale) affinché adesso accetti i suoi risultati accurati. Ryanair ha inviato una copia del rapporto al Ministro dei Trasporti, Altero Matteoli.

Ryanair ritiene che il Sig. Perandini abbia rifiutato di accettare il rapporto ufficiale ed abbia invece commissionato un rapporto parziale e falso realizzato da CRISTAL per le

proprie ristrette ragioni politiche. I risultati di questo rapporto ufficiale confermano che:

A. Soltanto 100 case, costruite prima del 1997 (precedentemente alla nuova legislazione riguardante l'inquinamento acustico), hanno livelli di rumore di 65-75 decibel, che sono paragonabili ai livelli di rumore del normale traffico cittadino. Queste 100 case avranno diritto a dei miglioramenti pagati da ADR.

B. I livelli di inquinamento dell'aria intorno a Ciampino sono normali per una città di media grandezza, essendo le auto private – e non l'aeroporto - la principale causa di questi livelli normali di inquinamento dell'aria.

C. La riduzione illegale del 30% della capacità a Roma Ciampino (luglio 2007), non ha ridotto i livelli di rumore già bassi a

Ciampino. Questa restrizione di voli non ha avuto effetto sui livelli di rumore a Ciampino, che continua a riflettere i normali livelli del centro città. Michael O'Leary di Ryanair ha detto: "Ryanair oggi pubblica il rapporto ufficiale sul rumore all'aeroporto di Roma Ciampino, che la Regione Lazio e il Sindaco di Ciampino Walter Perandini hanno soppresso, commissionando invece un rapporto non ufficiale sul rumore prodotto da CRISTAL, i cui risultati sono oggettivamente scorretti e non sono conformi ai requisiti UE sul monitoraggio acustico e travisano la vera situazione del rumore all'aeroporto di Ciampino. Questo rapporto ufficiale conferma che (1) la riduzione di capacità all'aeroporto di Ciampino non ha fatto alcuna differenza sui livelli di rumore, (2) non c'è alcun problema di inquinamento dell'aria nell'area di Ciampino e (3) non c'è nessun problema di rumore all'aeroporto di Ciampino poiché solo 100 case (che possono tutte ricevere

miglioramenti pagati da ADR per la riduzione del rumore) sono state colpite da livelli di rumore che non sono peggiori di quelli di normali centri città. Ryanair opera con la flotta di aeromobili più giovane, più ecologica e più silenziosa in Europa, e il rapporto ufficiale sul rumore a Roma Ciampino (che è l'unico rapporto accurato sul rumore che dovrebbe essere considerato dal Ministro dei Trasporti) ora conferma che non ci sono problemi di rumore e di inquinamento dell'aria all'aeroporto di Ciampino. Ryanair ha inviato una copia di questo rapporto al Ministro dei Trasporti, il Sig. Altero Matteoli, per assicurarsi che non venga fuorviato dalle false dichiarazioni e bugie pubblicate dal Sindaco di Ciampino e dal suo inesatto Rapporto CRISTAL per sostenere i suoi interessi politici locali, acquisiti e ristretti." <http://www.ryanair.com/site/IT/news.php>
(Comunicato stampa)



ECOLUXURY ALLA FIRST SUSTAINABLE LUXURY FAIR

“Il turismo è uno dei settori economici pionieri dell'alleanza con gli enti pubblici preposti alla tutela del territorio. Esso infatti, prima che l'industria, è legato al territorio - Se le imprese e le amministrazioni locali deturpano il territorio, prima o poi pagheranno le conseguenze del danno arrecato sia sul piano economico, sia su quello sociale. È questa la ragione per cui è proprio dal settore turistico che deve partire

una denuncia che impegni imprenditori ed economisti a sviluppare modelli pratici; modelli che possano diventare di riferimento nel futuro e che siano in grado di coinvolgere le forze politiche al fine di fare concreti passi avanti nello sviluppo di nuove economie eco-compatibili”. Lo ha detto Enrico Ducrot, Amministratore delegato di Viaggi dell'Elefante e CEO di Ecoluxury, in occasione della partecipazione alla prima edizione del “First

Sustainable Luxury Fair”, l'evento sul lusso e l'ecosostenibilità ambientale che si è svolto a Parigi dal 15 al 17 maggio, sostenuto da ministero della cultura francese, WWF e altri importanti enti internazionali. Ecoluxury è il brand dell'Elefante che riunisce imprenditori del turismo 'ad alta qualità' impegnati nella tutela ambientale.
Elena Gambaro



Enogastronomia

ROSSOPOMODORO PORTA LE ECCELLENZE CAMPANE NEL MONDO

Italia per i turisti vuol dire sole, mare, città d'arte, cultura, storia, ma soprattutto buon cibo grazie ai prodotti tipici che caratterizzano da millenni le nostre regioni e che fanno della nostra terra una meta apprezzata in tutto il mondo.

Oggi, grazie a ROSSOPOMODORO, insegna leader della ristorazione servita al tavolo e specializzata in cucina campana, i turisti cultori della cucina partenopea hanno la possibilità di portarsi a casa una selezione dei migliori prodotti gastronomici. In tutti i locali ROSSOPOMODORO, circa un'ottantina dislocati in tutta Italia, è presente l'A' Puteca che in napoletano significa la bottega. "L'idea di creare un punto vendita all'interno dei ristoranti – spiega il presidente di VESEVO spa Franco Manna - è nata per dare la possibilità a tutti i 'seguaci' della filosofia ROSSOPOMODORO di poter avere e gustare, anche a casa propria, i prodotti utilizzati per la preparazione dei nostri piatti a menu. Il corner del merchandising nei

ROSSOPOMODORO vuole costituire insomma una sorta di continuità di esperienza tra i locali e le cucine degli italiani attenti alle tipicità e alla salvaguardia dei presidi alimentari, in particolare i Presidi Slow Food."

Tra le varie proposte la pasta di Gragnano, il pomodoro, l'olio e la mozzarella di bufala, che provengono esclusivamente da produttori campani, per esempio Gargiulo che usa le olive della varietà autoctona di Sorrento minucciola, Bellopede, Strianese, Afeltra. I prodotti a marchio ROSSOPOMODORO sono selezionati direttamente dall'azienda con controlli di filiera effettuati dai singoli produttori. Non sono una esclusiva ROSSOPOMODORO, ma sono difficilmente reperibili sul mercato perché non sono in vendita nei canali della grande e media distribuzione. Per sapere dove trovare A' Puteca ROSSOPOMODORO consultare il sito www.rossopomodoro.it.
(A cura della redazione)



IL RISTORANTE VILLA CONTE MASTAI FERRETTI DI MOLVENA ORA ASSICURA IL 'BUON RICORDO'

Nuovo socio 2009 dell'Unione Ristoranti del Buon Ricordo, il Ristorante Albergo Villa Conte Mastai Ferretti, a Molvena (Vicenza), vicino la città murata di Marostica e Bassano del Grappa, propone come Piatto del Buon Ricordo il Baccalà e verdurine al cartoccio.

Il Veneto ha una grande tradizione di cucina del baccalà, che in questo caso viene davvero trattato con i guanti: rosolato brevemente e quindi passato in forno al cartoccio con patate, spinacini ed altre verdure di stagione, come le punte d'asparagi bianchi di Bassano. In tavola un

piccolo coup de théâtre: il bel cartoccio traslucido viene sciolto, sprigionando tutta la fragranza d'aromi. Il ristorante propone anche il Menu del Buon Ricordo, che imbandisce culatello, "Goccia del Piave" con mostarda e mascarpone, Bigoli al ragu d'anitra, e per finire un dolce a scelta dalla

ricca carta dessert. Un ottimo motivo per visitare la Villa, che, offre 11 stanze in un grande parco con alberi secolari, in una stupenda posizione panoramica sulla pianura veneta. Scenografica dimora nobiliare ottocentesca, già di proprietà della famiglia di Papa Pio IX, oggi è di proprietà di Vanni Bonotto,

della nota dinastia di ristoratori bassanesi, che – dopo aver appreso i segreti del mestiere dal padre Antonio e averli messi a frutto in 25 anni di attività a Bassano – si è impegnato in questa nuova e stimolante realtà. Chi gusta il Baccalà e verdure al cartoccio riceve, come da consolidata tradizione in tutti i

Ristoranti dell'Unione, il prezioso piatto in ceramica dei maestri di Vietri. Ai possessori della Buon Ricordo Card, un ulteriore omaggio, una bottiglia di pregiato vino della Doc Breganze.
www.villamastai.com
(A cura della redazione)



Cultura

NAPOLI TEATRO FESTIVAL ITALIA

Conclusa con successo il 28 giugno la seconda edizione della rassegna partenopea dedicata al teatro a Napoli sotto la direzione artistica di Renato Quaglia. Il “Napoli Teatro Festival Italia” è una rassegna internazionale finalizzata alla produzione di spettacoli con il sostegno della Regione Campania su iniziativa del Ministero dei Beni e delle Attività Culturali. Il progetto artistico e culturale iniziato nel 2008 si sviluppa dell’archiviazione dei beni e del patrimonio culturale. Il Festival presentava 20 nuovi lavori di artisti provenienti da tutto il mondo per favorire l’incontro tra culture diverse e l’apertura verso altri linguaggi teatrali. Così, artisti italiani e stranieri sono stati invitati a scrivere nuovi testi per il teatro, dando vita a collaborazioni con numerosi enti e festival teatrali di Germania, Spagna, Gran Bretagna, Francia, Portogallo, Argentina, Singapore e

nell’arco di tre anni ed è gestito dalla Fondazione Campania dei Festival, presieduta da Rachele Furfaro. Lo scopo è di produrre, finanziare e creare spettacoli e nuovi testi per il teatro, senza dimenticare il sostegno alle iniziative nel campo della formazione, dell’economia, della cultura, dello sviluppo del territorio e dell’ambiente, della catalogazione e

Stati Uniti. Per quanto riguarda la digitalizzazione della documentazione, il Festival ha avviato una collaborazione con la casa editrice Ubulibri per creare la base per un archivio del teatro contemporaneo italiano e la pubblicazione, in partnership con diverse case editrici, dei testi degli spettacoli.

www.napoliteatrefestival.it

Rossella Tambucci



PARMA POESIA FESTIVAL

Chiusa il 24 giugno la quinta edizione del ParmaPoesia Festival a cura di Nicola Crocetti, Giuseppe Marchetti, Daniela Rossi, L'Argonauta e Teatro Festival-Fondazione Teatro Due.

L'evento era promosso dall'Assessorato alla Cultura e dall'Assessorato al Turismo del Comune di Parma. Alla manifestazione hanno preso parte ospiti nazionali e internazionali per favorire

l'incontro tra diverse esperienze e linguaggi poetici. Sessanta gli appuntamenti tra letture, incontri, mostre, spettacoli ed eventi per bambini. www.festivaldellapoesia.it
Rossella Tambucci



LA VERSILIANA COMPIE 30 ANNI

Da luglio e per tutto agosto la trentesima edizione del Festival di Marina di Pietrasanta (Lu). 62 incontri al Caffè, 36 spettacoli teatrali, attività ludico ricreative per bambini, letture di poesie nel Parco, percorsi naturalistici e mostre internazionali. Gabriele D'Annunzio e Giacomo Puccini: lo storico incontro. Info programmi su www.laversilianafestival.it

Trent'anni di storia della cultura e dello spettacolo racchiusi nell'evento più importante dell'estate: il **Festival La Versiliana**. Dal **2 luglio al 31 agosto** a Marina di Pietrasanta (Lu), nel cuore della **Versilia glamour e vacanziera**, si celebra la **trentesima edizione del Festival teatrale più prestigioso d'Italia** www.laversilianafestival.it. Nell'oasi del **Parco della Versiliana**, a due passi dal mare, denso di storia e magia, poesia e fascino, dove domina la **Villa** che ospitò il genio di **Gabriele D'Annunzio**, va in scena l'intreccio perfetto tra **arte e cultura, spettacolo, intrattenimento e natura** che da più di un quarto di secolo caratterizzano l'evento promosso dalla **Fondazione La Versiliana e dal Comune di Pietrasanta**, socio fondatore assieme alla **Banca Versilia Lunigiana e Garfagnana**.

Un'edizione speciale quella che si è aperta il **2 luglio** con il **concerto in anteprima** del tour estivo di **Fiorella Mannoia, intensa, nazionalpopolare** e allo stesso tempo **elitaria** nell'offerta e nei generi ma anche **internazionale negli ospiti del Caffè**, moderna eppure attaccata alle sue radici più profonde, a quella prima scintilla che sta alle fondamenta di uno stile che oggi in Europa è unico: **lo stile Versiliana**.

In tutto **36 spettacoli teatrali** (inizio ore 21,30), **62 appuntamenti pomeridiani al Caffè** (incluso incontro-anteprima con Paolo Villaggio) e l'incontro, simbolico, a suggellare un'estate destinata ad entrare nella storia con la collaborazione, la prima, tra il **Festival La Versiliana** di Marina di Pietrasanta e il **Festival Puccini di Torre del Lago. Poesia e Lirica. Gabriele D'Annunzio e Giacomo Puccini**. Due simboli della cultura e dell'eccellenza italiana che per una notte, quella del **4 agosto**, si ritroveranno in occasione del "**Gran Gala Pucciniano-Premio Martini**". Due momenti di altissimo livello con la presenza dei maggiori rappresentanti del teatro italiano in ricordo dell'amico Franco Martini. Sarà una notte indimenticabile per chi ama il palcoscenico, la notte celebrativa del Trentennale attraverso un Premio alla sua terza edizione, creato dalla Versiliana ed

accolto dal Teatro come l'unico laboratorio di formazione di politica teatrale.

E ancora la **lettura di poesie** la sera, il **laboratorio della fantasia della Versiliana dei Piccoli**, le visite guidate nella pineta e le **straordinarie mostre** ospitate nel Parco e nella Fabbrica. **Il Teatro**. Da **Dante a Tinto Brass** passando per **Beethoven, Carlo Goldoni, Riccardo Scamarcio e Catherine Deneuve**. In mezzo tanta **musica leggera** firmata e autografata, tanta **comicità** formato *one-man show*, e generi intramontabili come **l'operetta, il balletto e la commedia d'autore**, dei testi sempre attuali e originali, portati in scena dai grandi interpreti del teatro e del cinema. Nell'anno del trentesimo compleanno la Versiliana non tradisce le attese e sfodera un cartellone, grazie alla direzione artistica di **Simone Martini**, di **primissima qualità** dove a dominare, sul palcoscenico all'aperto del grande teatro, assieme **alla danza**, e ai suoi più straordinari ballerini del presente e del passato (e del futuro), ritroviamo la musica, quella **classica**, **l'opera**, e la **prosa**, genere da sempre assoluto protagonista nella storia del Festival.

Le prime nazionali. Cinque le prime nazionali. **Cinque incredibili spettacoli accompagnati dall'eccezionalità degli attori, registi e autori**. Ad aprire la rassegna delle *premiere* il maestro dell'erotismo italiano **Tinto Brass** che guida sul palco **Corrado Tedeschi** nelle vesti provocatorie di **"Don Giovanni...e le sue donne"** di Molière (24 luglio) insieme a **Corinne Bonuglia**. A seguire **"ilprimobacio.com"** (31 luglio) con il gruppo musicale **I Cluster** di **X-Factor** con la partecipazione del ballerino **André De La Roche** e la prima, questa volta **internazionale**, con protagonisti l'attrice francese **Catherine Deneuve** e **Michele Placido** in **"Mi ricordo - Je me souviens"** tratto dal libro di **George Perec** (5 agosto) e musiche e canzoni dal vivo. C'è anche, nell'agenda delle prime assolute, la Goldoniana **"La Locandiera"** (regia di Andrea Buscemi) con **Eva Robin's nella parte di Mirandolina** (25 agosto) e il ritorno, un nuovo debutto, per l'emergente compagnia di danzatori **Tradanza Company** con lo show **"Yes T"** (26 agosto).

Gli spettacoli. Un Festival formato famiglia disegnato per appassionare chi è alla ricerca della primizia, dell'evento teatrale di rara bellezza o della performance stupefacente, ma anche per chi cerca semplicemente divertimento e relax. Ce n'è per tutti i gusti.

Ricca l'offerta di prosa. Quasi un cartellone dentro il cartellone. A fianco delle prime nazionali spiccano **"La Dodicesima Notte"** di **William Shakespeare** con **Luca De Filippo** (17 luglio) per la regia di **Armando Pugliese** e **"Shylock: Il Mercante di Venezia in prova"**, l'altra memorabile **pièce** dell'autore di Stratford, interpretata e diretta da **Moni Ovadia** (e con Shel Shapiro) che rivisita e si confronta con l'ebreo dell'opera (27 luglio). Dal cinema al teatro. **Riccardo Scamarcio vs Wolfgang Amadeus Mozart**. La nuova stella del cinema italiano si cimenta con la figura del grande compositore accompagnato dalla sua musica (17 agosto) per uno spettacolo ispirato liberamente all'epistolario di Mozart. Appuntamento di livello, e altrimenti non potrebbe essere, con il *reading* del maestro **Giorgio Albertazzi** che dopo aver incontrato W. Shakespeare, questa volta si mette al servizio di **Dante Alighieri** (20 agosto). Imponente il parterre di **danzatori di calibro internazionale** che si alterneranno nel corso della stagione in un mix formidabile tra le icone che hanno segnato un'epoca e le nuove generazioni. In scena tutti i big: da **Luciana Savignano** e il **Balletto di Milano** con **"Red Passion"** (25 luglio) al mago della danza contemporanea **Lindsay Kemp** con **"Cenerentola"** (2 agosto) sulle musiche di Carlos Miranda, da **Raffaele Paganini** (23 agosto) che ricorda in Versiliana di "avere appena 50 anni" alla reginetta del **talent show** di "Amici" **Anbeta Toromani** con **"Finalmente Anbeta"** (e con **Jose Perez**) con il coordinamento artistico di **Alessandra Celentano** (16 agosto). E ancora i performer acrobatici **Katakò** con **"Play"** (1 agosto), la danza spettacolare dei **Momix** con l'ecologico **"Bothanica"** (11-12-13 agosto), il flamenco contagioso dei **Los Vivancos** guidati da Cristo di "Amici" con **"7 Hermanos"** (28 luglio) e l'incredibile compagnia di hip hop dei **Botega** con **"Ostro"** (22 luglio). Immane l'operetta **"Il Paese dei**

Campanelli” (29 luglio) e i musical, l’*evergreen* “**Grease**” della **Compagnia della Rancia** (6-7 agosto) e “**Welcome to the machine – Il Musical dei Pink Floyd**” (30 agosto). Per chi vuole ridere c’è solo l’imbarazzo della scelta. Basta scegliere se farlo con **Sabina Guzzanti** (8 agosto), **Gioele Dix** (14 agosto) con l’omaggio a **Giorgio Gaber** “**Se potessi mangiare un’idea**”, **Antonio Cornacchione** (19 agosto) in “**Silvio C’è?**” oppure con il mattatore **Enrico Brignano** e “**Le Parole che non vi ho detto**” (21 agosto). Torna, e questa è la novità di quest’anno, al centro della stagione la rappresentazione della **musica classica**: oltre al **Gran Galà Pucciniano**, l’esecuzione di “**Carmina Burana**” di Carl Orff, seguita da “**Bolero**” di Ravel dell’**Opera Festival di Firenze** (19 luglio), la poetica performance al pianoforte di **Ludovico Einaudi** con “**Piano Solo**” (21 luglio), ed infine lo spettacolo di **Massimiliano Finazzer Flory** “**L’orecchio di Beethoven**” biografia, tra parole e musica, del grande Beethoven (27 agosto). L’altra grande protagonista sarà la musica leggera *Made in Italy*. Dopo l’*ouverture* di Fiorella Mannoia, in rassegna i concerti rigorosamente *live* di **Enrico Ruggeri** (20 luglio), **Ivano Fossati** (9 agosto), **Ornella Vanoni** (15 agosto), il figlio di Fabrizio De Andrè, Cristiano che “canta” il padre in “**De Andrè canta De Andrè**” (18 agosto), **Roberto Vecchioni** (22 agosto) e i **Dik Dik**

(29 agosto). In pratica la storia della musica di casa nostra degli ultimi 30 anni.

Biglietteria. Da quest’anno è possibile acquistare i biglietti di tutti gli spettacoli in cartellone presso la biglietteria del **Festival La Versiliana** in **Viale Morin**, al numero civico 16 di Marina di Pietrasanta (Lu) con orario 10.00-13.00 e 16.30-23.00 e presso la biglietteria del **Festival Pucciniano** in Via delle Torbiere a Torre del Lago con orario 10.00-12.30 e 16.00-19.00. I biglietti possono essere acquistati anche online su www.ticketone.it (e nei relativi punti vendita con possibilità di scegliere il posto) e presso il punto vendita **TuttoEventi** in Viale Margherita al numero civico 1 (passeggiata a mare, vicino al molo).

Inoltre, grazie all’accordo tra la **Fondazione La Versiliana** e la **Fondazione Pucciniano** i possessori di un biglietto di uno dei due Festival potranno beneficiare di uno **sconto del 15%** sull’acquisto di un ingresso per gli spettacoli in cartellone nell’altro teatro. Basterà semplicemente presentare al botteghino il biglietto di uno spettacolo dell’altro Festival per ottenere lo sconto immediato sull’acquisto di un nuovo tagliando. Per informazioni **La Versiliana Festival** - Viale Morin, 16 - 55044 Marina di Pietrasanta (LU) Tel. Biglietteria 0584/265757-58. Orario: 10.00-13.00 e 16.30-23.00 (A cura della redazione)



Internet

ITALIANI IN AUSTRIA: PIÙ FACILE CON IL SITO WWW.VACANZEINAUSTRIA.COM

L’Austria per l’Italia è un’associazione alberghiera che rappresenta un punto di riferimento storico per gli italiani. Nelle

strutture alberghiere associate, infatti, il personale parla italiano e i menù sono tradotti in italiano. Nel 2009 l’offerta ricettiva si è

arricchita con nuove realtà tra cui l'Hotel Bergland Romantikhôtel & Spa in Tirolo, molto romantico, nei pressi del ghiacciaio Hintertux e vicino a un comprensorio sciistico ampie camere, e a coloro che viaggiano per affari. Dispone di sala giochi e intrattenimento per i bambini. In estate e in inverno è un punto di partenza per diverse escursioni. Il Landyll Hotel Nudelbacher a Feldkirchen in Carinzia, a conduzione familiare e dall'atmosfera accogliente, è dotato di piscina, sauna e giardino. Gode di un'ottima posizione, vicino a comprensori sciistici e a laghi cristallini. L'Hagleitner Family Balance Hotel & Spa a Zell am See nel Salisburghese ha ricevuto 5 "Smileys" di premio dai Kinderhotels: ha un Indoor fun park "Pongo" di 800 mq, assistenza non stop e trattamento all inclusive. Il Mavida Balance Hotel & Spa è situato sulle montagne nei pressi del parco nazionale degli Alti Tauri. Dalla struttura raffinata ed elegante, è stato premiato come Design Hotel nel 2008. Ha un'ampia zona relax, wellness e fitness. L'hotel inoltre è molto rinomato per la cucina di fama internazionale. Infine, l'Hotel Eva Village, a Saalbach, offre comfort, modernità e relax grazie ad un'ampia SPA. D'inverno è il luogo ideale per chi desidera raggiungere le più belle piste di neve. Chiamando il numero verde 800.821189 si possono ricevere informazioni in dettaglio su tutti gli hotel di

di 225 km di piste. L'Hotel Wetterstein a Seefeld – Tirolo, recentemente rinnovato, dal design che coniuga tradizione e modernità, è particolarmente adatto alle famiglie per le sue Austria per l'Italia, verificarne la disponibilità, richiedere preventivi e prenotare l'invio gratuito del catalogo annuale con tutte le informazioni e gli indirizzi utili. Il nuovo sito web www.vacanzeinaustria.com offre la possibilità di iscriversi alla newsletter mensile che propone suggerimenti e consigli. Le diverse sezioni (famiglia, wellness, congressi, arte e cultura e enogastronomia) rispondono alle varie esigenze e informano su offerte speciali, pacchetti-soggiorno sia per il estivo che per quello invernale. Si trovano suggerimenti per itinerari classici oppure insoliti. In Internet, la prenotazione è molto rapida grazie al collegamento diretto con la struttura alberghiera di interesse che permette di ricevere le risposte in poche ore. Per promuovere e rafforzare il trend positivo del turismo italiano, la direttrice generale dell'associazione, Christina Neumeister-Böcke e la Responsabile Marketing & PR Regina Mekis, hanno messo infine a disposizione sul sito buoni sconto di € 20 da usufruire nelle strutture associate, a partire da € 290.

Rossella Tambucci



**AGRITURISMI IN ITALIA:
LA CLASSIFICA
SECONDO TOPRURAL.COM**

Toprural.com, il primo portale in Europa per la ricerca di agriturismi, presenta una **ricerca** che analizza la **distribuzione degli agriturismi** e di altri alloggi rurali nella nostra Penisola e si conclude con

una classifica dei primi 100 Comuni con il maggior numero di strutture. La ricerca è stata condotta tenendo conto degli oltre **11.411** alloggi disponibili sul portale www.toprural.com per regione (esclusa il Molise a

*causa dell'esiguo numero di strutture presenti sul sito), il numero ogni 100 km² e ogni 10.000 abitanti. Dallo studio emerge che in media in Italia esistono **2** alloggi rurali ogni **100 km²** e **1** ogni **10.000 abitanti**. Il dato sugli abitanti si riferisce*

*all'ultima rilevazione ISTAT (2008), Le Regioni con il maggior numero di strutture ogni 100 km² sono: Umbria (13,5), Toscana (11,3), Valle D'Aosta (6,8), Marche (6,8) e Trentino Alto Adige (6,5). Quelle che, invece, vantano il maggior numero di alloggi ogni 10.000 abitanti sono: Valle D'Aosta (17,8), Umbria (12,9), Trentino Alto Adige (8,8), Toscana (7,1) e Marche (4,2). In questa classifica le Regioni che risultano avere il **minor numero di alloggi** sia per abitanti sia per km² sono la **Campania** e la **Calabria**. Entrambe hanno, infatti, 0,7 alloggi ogni 100 km² e, mentre la Calabria conta 0,5 alloggi ogni 10.000 abitanti, la Campania ne dispone di soli 0,1. La ricerca ha anche analizzato il numero di alloggi per ogni singolo*

Comune, arrivando a stillare una classifica dei primi **100 Comuni italiani** con il **maggior numero di strutture rurali** sul proprio territorio. Il paese con il numero più rilevante di strutture è in Toscana ed è **San Gimignano**, che conta 104 alloggi, comprese le frazioni. Segue Assisi con 56 "case per vacanze rurali" che diventano 79, se si tiene conto dei dintorni. I primi dieci posti riguardano quasi interamente Comuni in Toscana: fanno eccezione solamente Assisi e Gubbio, quest'ultima in settimana posizione. "L'Italia ha grandi potenzialità – ha spiegato Joseba Cortazar, Direttore della Comunicazione di Toprural.com - nello sviluppare il numero di agriturismi presenti sul territorio. A dimostrazione di quanto detto basti

considerare che in questo Paese esiste 1 solo alloggio rurale ogni 10.000 abitanti, mentre in Spagna, un mercato per molti aspetti simile, ne dispone di 2 e in Francia addirittura se ne contano ben 13". Toprural.com, società leader in Europa per la ricerca su Internet di agriturismi e alloggi rurali, è stata fondata nel luglio del 2000. In Italia Toprural.com detiene il 60% del mercato di riferimento. Il portale, in totale, conta oltre 1,5 milioni di visite al mese. Toprural.com ha la migliore offerta in Europa di alloggi rurali con più di 55.000 sistemazioni in 9 Paesi e in 8 differenti lingue, più di 90.000 opinioni, lasciate dai viaggiatori, e più di 500.000 foto e video www.toprural.com (A cura della redazione)

●●○○●○○●○○●●○○●●

●●○○●○○●○○●●○○●●